



Raychem E-150

LOW PROFILE END SEAL KIT
ENDABSCHLUSS FLACHPROFIL
KIT DE TERMINAISON PLAT
LAAG PROFIEL EINDAFWERKING
MEKANISK ENDEAVSLUTTNING SETT
LÅGPROFILÄNDAVSLUTNING
LAVPROFIL ENDEAFSLUTNING
MATALARAKENTEINEN LOPPUPÄÄTERAKKAUS
KIT LATO NON ALIMENTATO A BASSO PROFILO
KIT FINAL DE BAJO PERFIL
PŁASKOPROFILOWY ZESTAW KOŃCOWY
КОМПАКТНАЯ КОНЦЕВАЯ ЗАДЕЛКА
NÍZKOPROFILOVÉ UKONČOVACÍ TĚSNĚNÍ
LAPOS VÉGLEZÁRÓ
NISKOPROFILA ZAVRŠNA GARNITURA

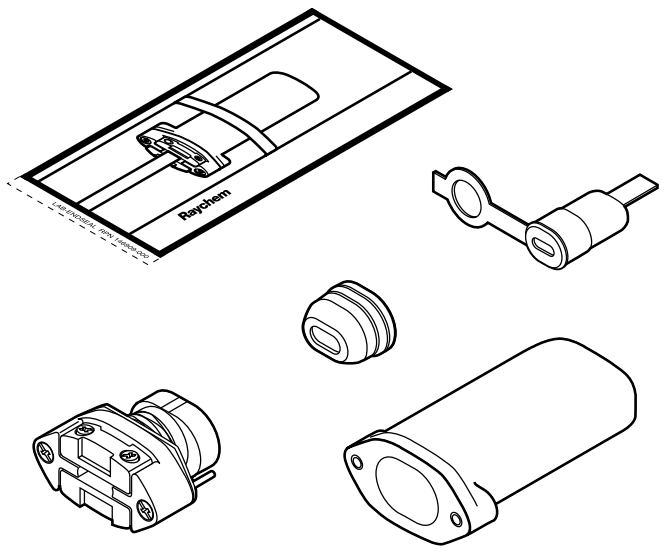
0 Inches

1

2

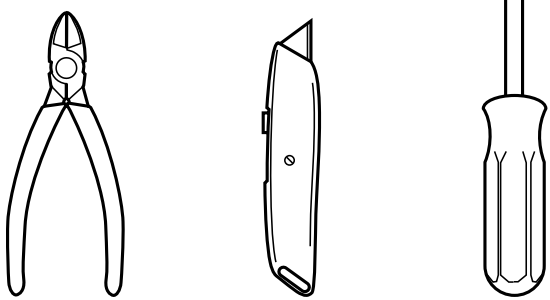
3

A



4

B



5

6

7





8

ENGLISH

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Nominal Voltage: 254V

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Rated Voltage: 277 V

Special conditions for safe use:

Refer to Hazardous area certification

Maximum temperature:

- 150°C (302°F) continuous
- 215°C (420°F) intermittent

Ambient Temperature:

- 40°C to +40°C [-40°F to +104°F]

Installation instruction for low profile end seal kit

E-150. For use with all Raychem BTV-, QTVR-, XTV- and KTV-heating cables.

⚠ WARNING: To prevent electrical shock or fire, this product must be installed correctly. Water ingress must be avoided before and during the installation. Ground fault equipment protection must be used on each heating cable circuit as arcing may not be stopped by conventional circuit breakers. Before installing this product, read the instructions completely. Do not use substitute parts or vinyl electrical tape.

Avoid skin and eye contact with sealing grease.





Consult Raychem safety datasheet RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

DEUTSCH

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Nennspannung: 254 V

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Bemessungsspannung: 277 V

Besondere Bedingungen für den sicheren Einsatz:

Siehe Ex-Bereich-Zulassung

Maximale Temperatur:

- 150°C (302°F) kontinuierlich
- 215°C (420°F) kurzzeitig

Umgebungstemperatur:

- 40°C bis +40°C [-40°F bis +104°F]

Montageanleitung für den Endabschluß Flachprofil

E-150. Zur Verwendung an allen

Raychem-Heizbändern BTV-, QTVR-, XTV- und KTV.

⚠ ACHTUNG: Zur Vermeidung von elektrischem Schlag und Bränden muß dieses Produkt vorschriftsmäßig montiert werden. Das Eindringen von Feuchtigkeit muß vor und während der Montage vermieden werden.

Alle Heizkreise müssen über FI-Schutzschalter

abgesichert werden, da ein herkömmlicher

Sicherungsautomat bei Funkenbildung unter

Umständen nicht anspricht.

Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig und

vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Benutzen Sie keine fremden Teile und kein

Isolierband. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit dem Abdichtmittel.

Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt





RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

FRANÇAIS

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Tension nominale : 254 V

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Tension maximale : 277 V

Conditions particulières d'utilisation :

Se reporter à l'agrément pour zone explosible

Température maximale :

- 150°C (302°F) constante
- 215°C (420°F) intermittente

Température ambiante :

- 40°C à +40°C [-40°F à +104°F]

Notice d'installation du kit de terminaison plat E-150.

Pour les rubans chauffants Raychem de type BTV, QTVR, XTV et KTV.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie ce produit doit être installé correctement. La pénétration d'eau doit être évitée avant et pendant l'installation.

Un dispositif de protection différentielle doit être utilisé pour chaque circuit de traçage. En effet, un éventuel amorçage d'arc électrique peut ne pas être détecté par un disjoncteur classique.

Les instructions d'installation doivent être lues en entier avant de procéder à l'installation de ce produit. Ne pas remplacer les composants Raychem par d'autres, ni utiliser de ruban adhésif isolant. Éviter le contact de la peau et des yeux avec le gel d'étanchéité.




Se reporter à la fiche de sécurité Raychem RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

NEDERLANDS

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Nominale spanning: 254V

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Maximale spanning: 277V

Bijzondere maatregelen voor een veilige toepassing:

Raadgeef de certificering van toepassing in explosiegevaarlijk gebied

Maximale blootstellingstemperatuur:

- 150°C (302°F) continu
- 215°C (420°F) intermitterend

Omgevingstemperatuur:

- 40°C tot +40°C [-40°F tot +104°F]

Installatie-instructies voor de laag profiel einafwerking E-150. Voor gebruik met alle Raychem BTV, QTVR, XTV en KTV verwarmingskabels.

⚠ OPGELET: Om elektrische schokken of vuur te voorkomen, moet dit product correct geïnstalleerd worden. Het binnendringen van water in de kabel moet voor en tijdens de installatie vermeden worden.

Ieder circuit moet beveiligd worden met een aardlekschakelaar omdat vonkvorming mogelijk niet door de zekering of automaat wordt gestopt.

Lees vooraleer met de montage aan te vangen, de installatie-instructies volledig door. Gebruik alleen originele onderdelen en gebruik geen isolatietape.

Vermijd huid-en oogcontact met het afdichtingsvet.

Raadgeef Raychem's Veiligheidsinformatieblad


RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

200
190
180
170
160
150
140
130
120
110
100
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0

NORSK

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Spesielle forhold for sikker bruk:

Med referanse til Ex sertifikat

Nominell spenning: 254V

Max. temperatur:

150°C (302°F) kontinuerlig

215°C (420°F) kortvarig

Omgivelsestemperatur:

-40°C til +40°C

(-40°F til +104°F)


Monteringsanvisning for mekanisk endeavslutningsett E-150. Brukes til alle Raychem BTV, QTVR, XTV og KTV varmekabler.

⚠ ADVARSEL: For å unngå elektrisk støt og mulighet for branntillop, må dette produktet installeres riktig. Vanninntrengning MÅ unngås både før og under installasjonen. Jordfeilvern må benyttes på hver varmekabelkurs, siden vanlige sikringsvern muligens ikke løser ut ved gnistdannelse.

Les installasjonsbeskrivelsen nøye før installasjon av dette produktet.

Uoriginale deler eller vanlig elektriker tape må ikke benyttes. Unngå at tetningsfettet får kontakt med hud og øyne. Konsulter Raychem sikkerhetsdatablad RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

SVENSKA

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Vittkor för säker användning:

Refererar till ex-certifikatet

Märkspänning: 254 V

Max. temperatur:

150°C (302°F) kontinuerligt

215°C (420°F) kortvarigt

Omgivningstemperatur: -40°C till +40°C

(-40°F till +104°F)

Monteringsanvisning för lågprofiländavslutning E-150. Används till Raychems BTV-, QTVR-, XTV- och KTV-varmekabler.

⚠ VARNING: För att förebygga elchock och brand måste denna produkt installeras korrekt. Produkten måste skyddas för inträngande vatten före och under installationen.

Jordfelsbrytare måste användas för varje varmekabelgrupp då ljusbåge eventuellt inte stoppas av konventionella säkringar.


Läs genom hela monteringsanvisningen innan installationen påbörjas. Använd inte material från andra tillverkare eller eltejp av vinyl. Undvik hud- och ögonkontakt med tätningemedlet.

Konsultera Raychem säkerhetsdatablad RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

DANSK

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Spesielle instruktioner til sikker brug:

Henvis til EX-område certificering

Nominel spænding: 254 VAC

Maximum temperatur:

150°C (302°F) kontinuerligt

215°C (420°F) kortvarigt

Omgivelsestemperatur:

-40°C til +40°C

(-40°F til +104°F)

Lavprofil endeafslutning skal installeres uden brug af varme under isoleringen.

Kan anvendes til afslutning af følgende selvregulerende varmekabler: BTV, QTVR, XTV og KTV. Godkendt til brug i Ex-områder (EEx e).

⚠ ADVARSEL: For at undgå elektrisk støt, kortslutning eller lysbuedannelse skal produktet monteres korrekt, og vandindtrængningen skal undgås før og under montagen.

Fejlstrømsrelæ skal anvendes ved elektrisk beskyttelse af varmekabler da overstrømsbeskyttelse ikke i alle tilfælde giver den fornødne sikkerhed. Læs hele montagevejledningen inden arbejdet påbegyndes.





Undgå hud- og øjenkontakt med forseglingsmassen.

Se Raychems sikkerhedsdatablad RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

SUOMI

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Turvallisen käytön erityisehdot:

tutustu räjähdysvaarallisten tilojen hyväksyntiin.

Nimellisjännite: 254V

Maksimi lämpötila:

150°C (302°F) jatkuvana

215°C (420°F) hetkellisesti

Ympäristön lämpötila:

-40°C+40°C

(-40°F+104°F)

Matalarakenteisen E-150 loppupäätepakkauksen esennusohjeet Raychem BTV, QTVR, XTV ja KTV -lämpökaapeleille

⚠ VAROITUS: Tämä tuote pitää asentaa oikein, ja veden pääsy kappelin sisään tulee estää ennen asennusta ja asennuksen aikaan, jotta vältetään sähköiskut ja oikosulut.


Vikavirtasuojaa on käytettävä kaikissa lämpökaapelipiireissä, koska valokaari ilmiötä ei voida luotettavasti perinteisillä tavoilla estää. Lue asennusohjeet kokonaan läpi ennen tuotteen asennusta.

Älä käytä korjauksiin vinyyliiteippiä.


Vältä suojausaineen pääsyä iholle ja silmiin.

Tutustu Raychemin turvallisuustiedotteeseen RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

ITALIANO

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Condizioni particolari per un uso sicuro: vedi certificato per area pericolosa

Tensione nominale: 254V

Temperatura massima:

150°C (302°F) continua

215°C (420°F) intermittente

Temperatura ambiente:

-40°C / +40°C

(-40°F / +104°F)

Istruzioni per l'installazione del kit lato non alimentato a basso profilo E-150. Da utilizzare per i cavi scaldanti Raychem BTV, QTVR, XTV e KTV.

⚠ ATTENZIONE: per prevenire possibili shock elettrici o incendi, questo prodotto deve essere installato correttamente. Infiltrazioni di acqua devono essere evitate prima e durante l'installazione.

Ogni circuito di cavo scaldante deve essere provvisto di differenziale in quanto archi elettrici potrebbero NON essere rilevati da interruttori convenzionali. Prima di installare il

prodotto, leggere attentamente le istruzioni.

Non utilizzare parti di ricambio non originali e non

applicare nastri adesivi in vinile.

Evitare il contatto del sigillante con occhi e pelle.




Consultare la scheda di sicurezza

RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

ESPAÑOL

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Condiciones especiales para uso seguro:

Vercertificado para zona explosiva.

Voltage Nominal: 254 V

Temperatura máxima:

150°C (302°F)

continua 215°C (420°F) intermitente

Temperatura ambiente:

-40°C a 40°C

(-40°F a +104°F)

Instrucciones de instalación para el kit final de bajo perfil E-150. Para uso con todos los cables calefactores de Raychem tipos BTV-QTVR-XTV y KTV.

⚠ ATENCIÓN: Para evitar todo riesgo de electrúcción o de incendio, se debe instalar el producto correctamente.

Antes y durante la instalación, impedir la entrada de agua. Debido a que un eventual arco eléctrico no puede ser detectado por un magnetotérmico convencional, se debe utilizar una protección diferencial para cada uno de los circuitos de traceado eléctrico.


Antes de instalar el producto, leer las instrucciones en su totalidad.

No deben ser utilizados ni componentes de sustitución, ni cintas aislantes.





Evitar el contacto de la grasa de sellado con la piel o los ojos.

Consultar la ficha de seguridad Raychem RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

POLSKI

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Warunki bezpiecznego użytkowania:

Przestrzegaj wymagań strefy zagrożenia wybuchem zgodnie z klasyfikacją.

Napięcie znamionowe: 254V

Maksymalna temperatura:

150°C (302°F) ekspozycja ciągła

215°C (420°F) okresowo

Temperatura zewnętrzna: -40°C do +40°C

(-40°F do +104°F)

Instrukcja montażu płaskoprofilowego zestawu końcowego E-150. Używać do przewodów grzewczych BTV, QTVR, XTV i KTV firmy Raychem.

⚠ UWAGA: W celu uniknięcia porażenia elektrycznego lub pożaru produkt musi być prawidłowo zainstalowany. Nie dopuszczaj do zawłgonia przed i w trakcie montażu

Każdy obwód grzewczy powinien posiadać zabezpieczenia różnicowoprądowe, gdyż standardowe zabezpieczenia nie chronią przed iskrzeniem. Przed zainstalowaniem niniejszego elementu należy uważnie zapoznać się z instrukcją. Nie używać elementów zastępczych lub taśm winylowych.

Unikać kontaktu żeluz uszczelniającego ze skórą i oczami.

Zasady bezpieczeństwa ujęto w broszurze Raychem RAY/5510 (EA), (INSTALL-027).

RUSSKIJ

 PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations

-  Class I, Zone 2, AEx e IIC
-  Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D
-  Class II, Div. 2, Groups F, G
-  Class III

Особые условия безопасного применения:

В соответствии с условиями применения во взрывоопасных зонах

Номинальное напряжение: 254 В

Максимальная температура:

150°С (302°Ф) непрерывно

215°С (420°Ф) периодически

Температура окружающей среды:

от -40°С до +40°С (от -40°Ф до +104°Ф)

Инструкция по монтажу компактного концевой заделки

E-150. Для использования с греющими кабелями BTV, QTVR, XTV, KTV фирмы Raychem.

⚠ ВНИМАНИЕ: Для предотвращения поражения электрическим

током или пожара настоящее изделие должно быть смонтировано надлежащим образом. Необходимо избежать попадания воды до начала и в процессе монтажа.

Для каждой цепи греющего кабеля необходимо использовать устройство защитного отключения (узо) поскольку обычные автоматы защиты от короткого замыкания не могут предотвратить возникновение искр и разрядов.

Пожалуйста, прочитайте настоящую инструкцию полностью перед началом монтажа.

При монтаже нельзя использовать какие-либо инородные материалы или ПВХ

изоляционную ленту. Следует избегать попадания герметизирующей смазки на кожу и в глаза. Дополнительную информацию можно найти в Инструкции по безопасности RAY/5510 [EA], (INSTALL-027).

ČESKY



PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D



Class II, Div. 2, Groups F, G



Class III

Podmínky bezpečného použítí

Dodržení pravidel platných v prostředí s nebezpečím výbuchu

Jmenovitá napětí: 254 V

Maximální teplota:

150°C (302°F) - souvisle

215°C (420°F) - občasně

Okolní teplota:

-40°C a +40°C (-40°F a +104°F)

Montážní návod na nízkoprofilové ukončovací těsnění

E-150. Pro použití s topnými kabe-

ly Raychem typu BTV, QTVR, XTV a KTV.

⚠ VÝSTRAHA: Aby se zabránilo elektrickému

šoku nebo ohni,

musí být tento výrobek správně namontován.

Před montáží i v jejím

průběhu musí být zabráněno kontaktu s vodou.

Každý okruh topného kabelu musí být vybaven

proudovým chráničem,

je-li užit při použití obvyklých jističů nemusí

být zabráněno jiskření.

Před zahájením montáže přečtěte pozorně celý

montážní návod.

Nepoužívejte jiné, než originální součástky, ani

vinylovou elektrickou pásku. Zabraňte kontaktu těsnící

hmoty s pokožkou a jejím vniknutí do očí.

Seznamte se s bezpečnostním předpisem Raychem č.

Ray/5510 (EA), (INSTALL-027).

MAGYAR



PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D



Class II, Div. 2, Groups F, G



Class III

Feltételek a biztonságos használatához:

Be kell tartani az Rb-s előírásokat

Névleges feszültség: 254 V

Max. hőmérséklet:

150°C (302°F) állandó üzemben

215°C (420°F) szakaszos üzemben

Környezeti hőmérséklet:

-40°C-tól +40°C-ig

(-40°F-tól +104°F-ig)

Szerelési utasítás az E-150 lapos véglezárhoz.

A Raychem BTV, QTVR, XTV és KTV fűtőkábelekhez

való alkalmazásra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: áramütés és tűz

kéletkezésének megakadályozása érdekében

a terméket az előírásnak megfelelően kell szerelni.

A szerelés előtt és alatt a víz behatolása kerülendő.

Minden fűtőkábel körnél hibaáram védelmet kell

használni, mert a hagyományos megszakító nem tudja

az ivelést megszüntetni. A termék szerelése előtt

figyelmesen olvassa el a szerelési utasítást. Nem

szabad más eredetű, helyettesítő anyagokat vagy vinyl

alapú szigetelő szalagot használni. Szembe ne kerüljön,

a bőrrrel ne érintkezzen a tömítő zsír. Tanulmányozza

a Raychem biztonsági adatlapot RAY/5510 (EA),

(INSTALL-027). Raychem Ges.m.b.H.

HRVATSKI



PTB 98 ATEX 1121 U
II 2 G/D EEx e II IP 66

Hazardous Locations



Class I, Zone 2, AEx e IIC



Class I, Div. 2, Groups A, B, C, D



Class II, Div. 2, Groups F, G



Class III

Posebni uvjeti za siguran rad:

Prema normama za rad u eksplozivnim zonama

Nominalni napon: 254V

Maksimalna temperatura:

150°C (302°F) trajno

215°C (420°F) povremeno

Okolna temperatura:

-40°C do +40°C

(-40°F do +104°F)

Uputstvo za montažu niskoprofilne završne garniture

E-150. Za uporabu sa Raychem BTV,

QTVR, XTV i KTV grijaćim kabelima.

⚠ UPOZORENJE: Da bi spriječili električni šok,

kratki spoj

ili iskrejenje, ovaj proizvod mora biti ispravno montiran.

Izbjegavati vlagu prije, kao i za vrijeme montaže.

S obzirom da iskrejenje možda neće biti spriječeno

standardnim

prekidačem, obavezno koristiti zaštitu od zemnog

spoja u svakom krugu grijače trake.

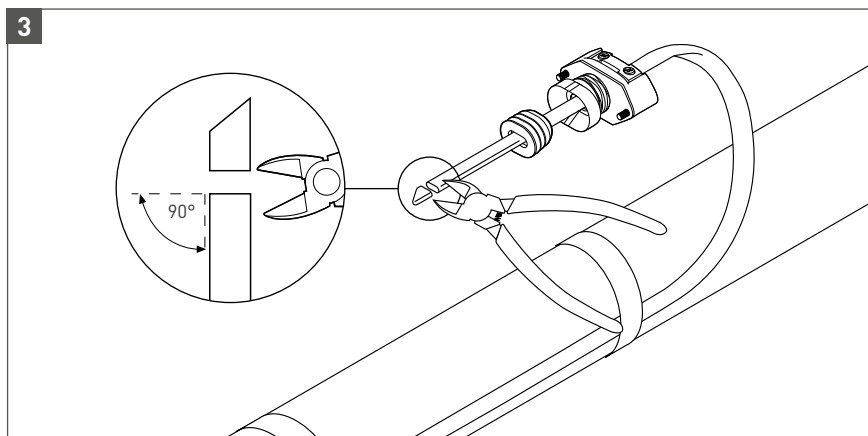
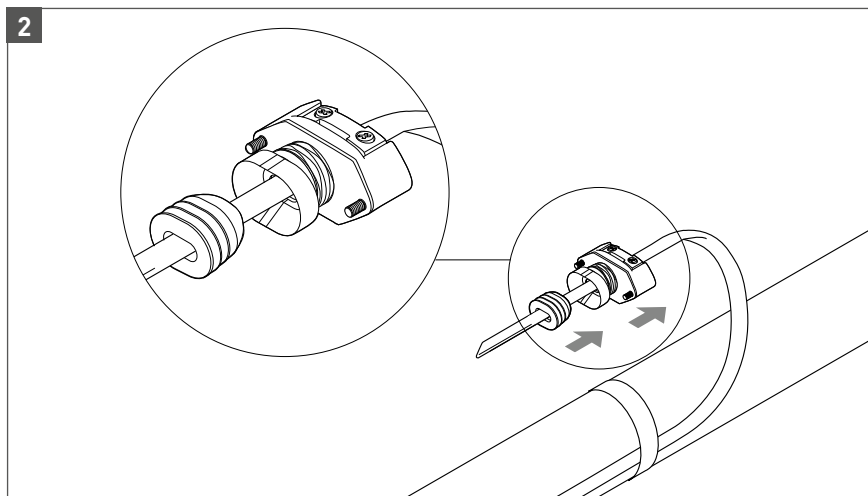
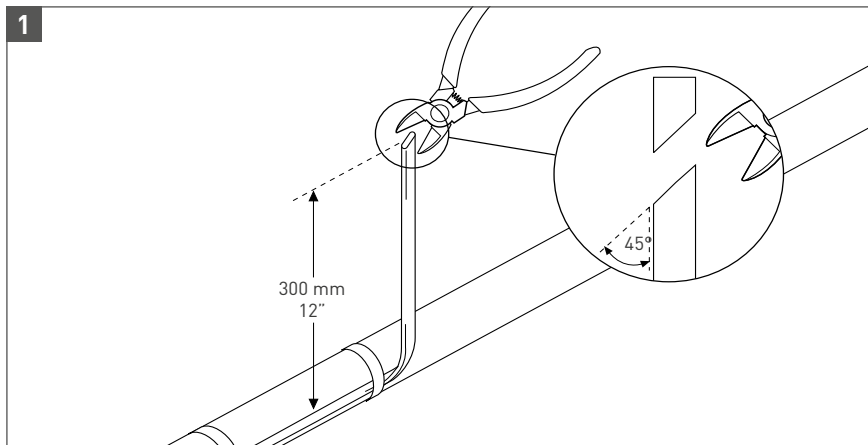
Prije početka montaže ovog proizvoda, pročitati

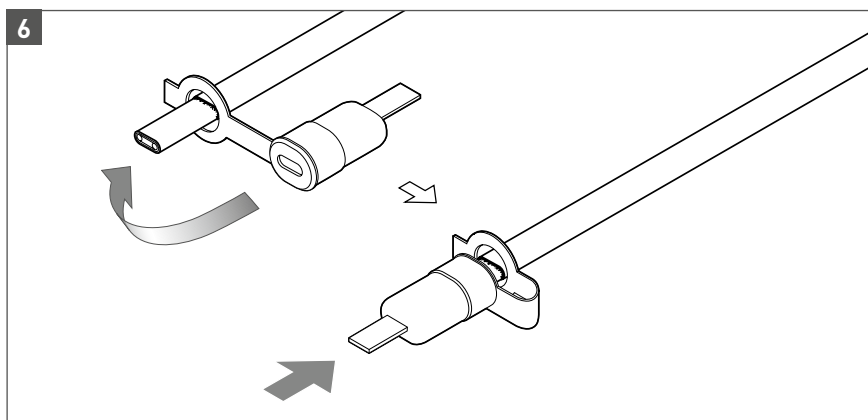
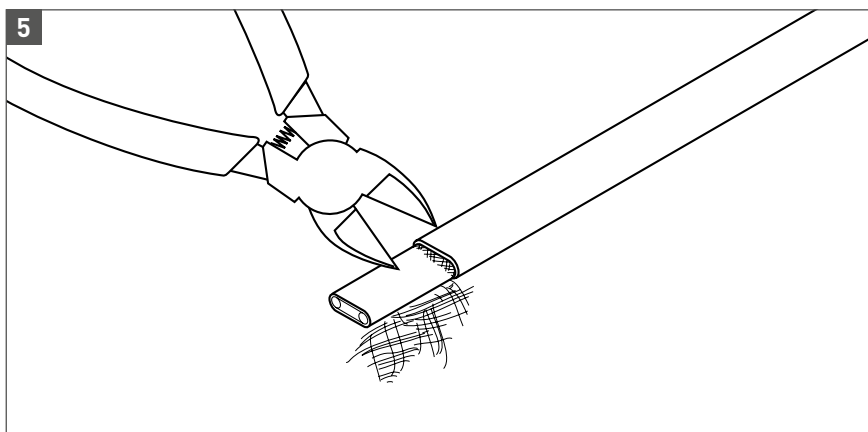
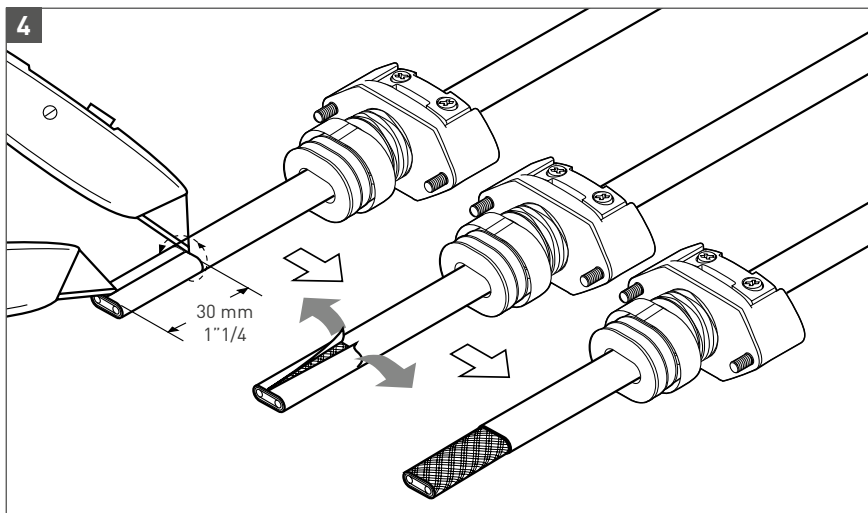
montažno uputstvo u cjelosti. Izbjegavati dodir

brtvene mase sa kožom i očima.

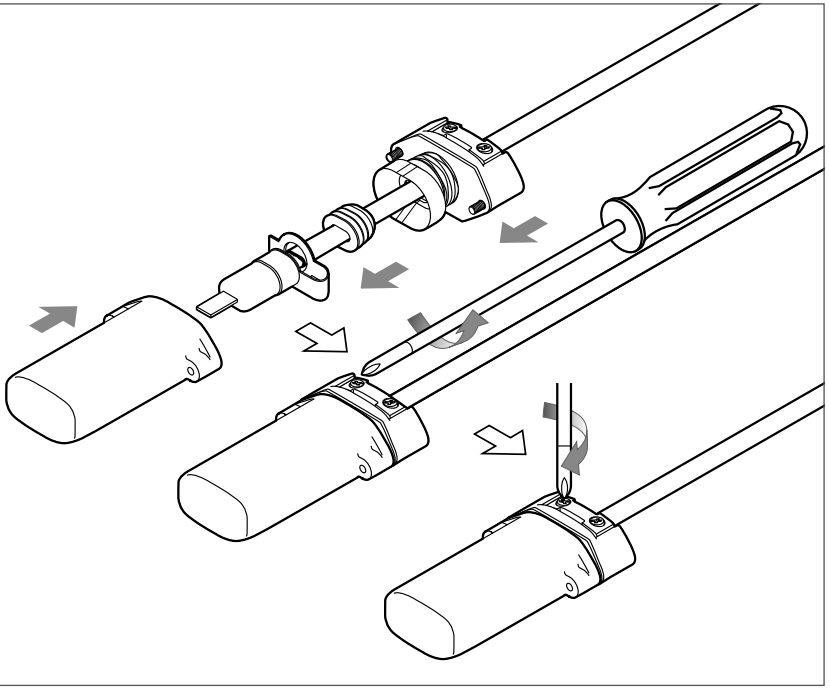
Postupiti prema Raychemovom uputstvu

o sigurnosti Ray/5510EA, (INSTALL-027).

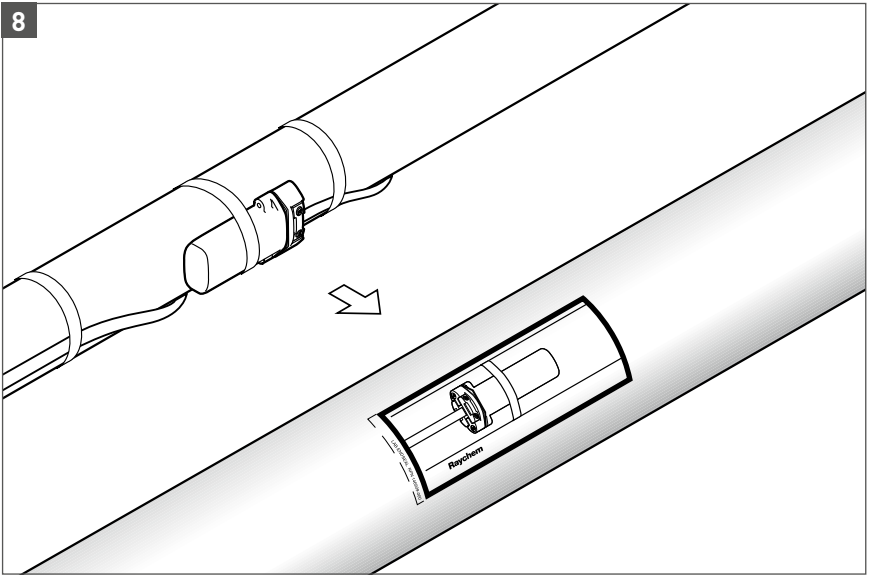


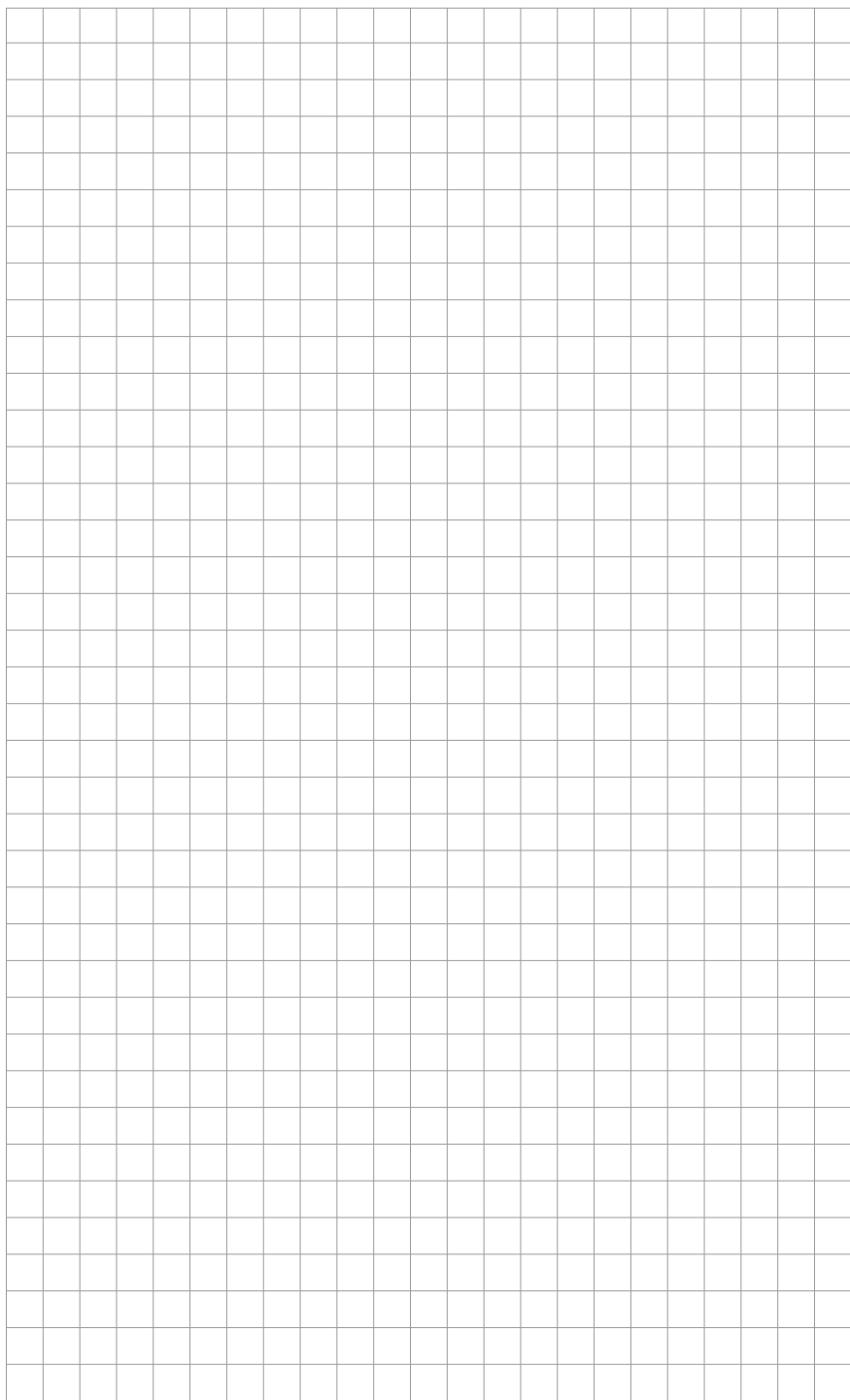


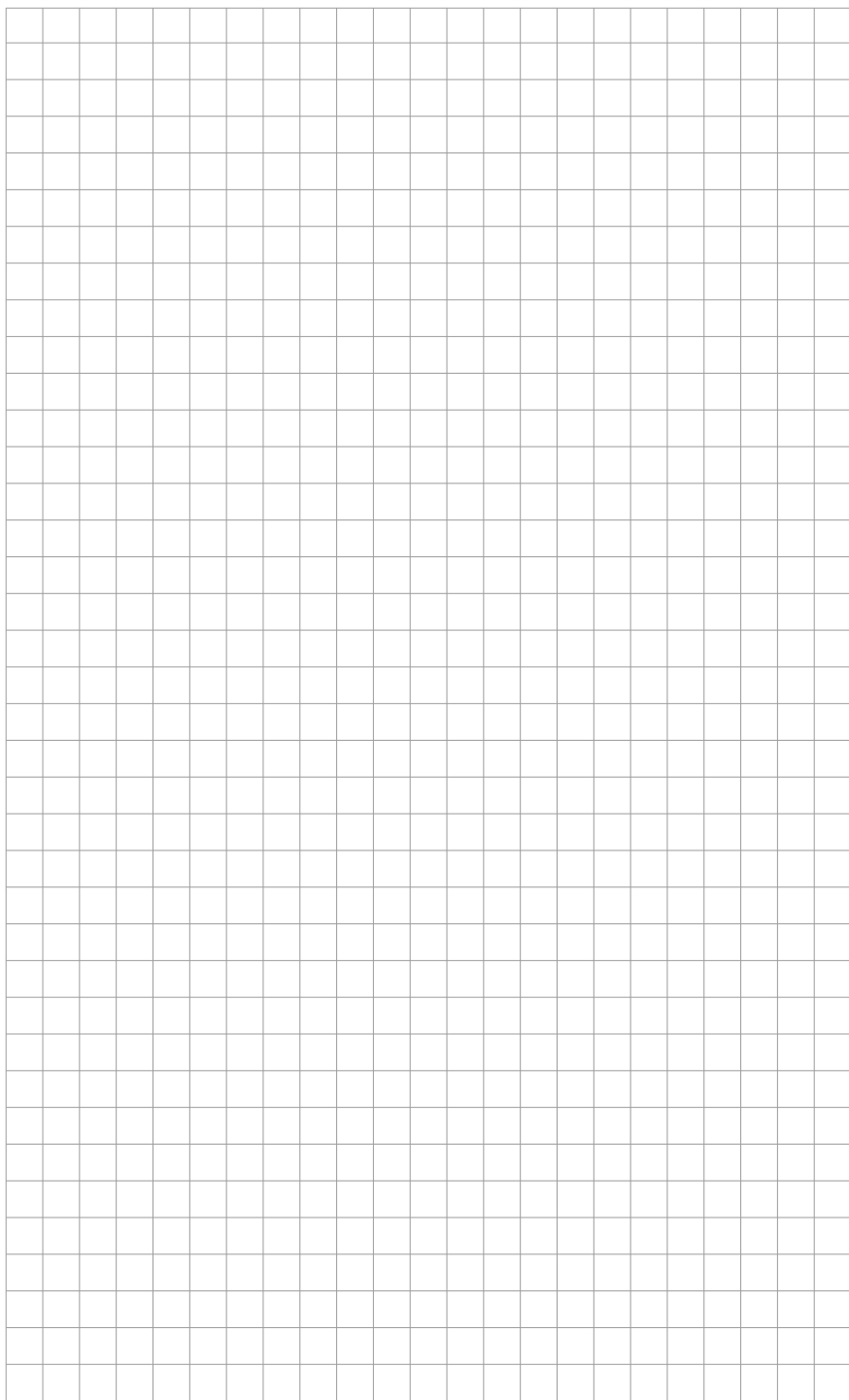
7



8







BELGIË / BELGIQUE

Tel. +32 16 21 35 02
Fax +32 16 21 36 04
salesbelux@pentair.com

BULGARIA

Tel./fax +359 56 86 68 86
fax +359 56 86 68 86
salessee@pentair.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 241 009 215
Fax +420 241 009 219
czechinfo@pentair.com

DANMARK

Tel. +45 70 11 04 00
Fax +45 70 11 04 01
salesdk@pentair.com

DEUTSCHLAND

Tel. 0800 1818205
Fax 0800 1818204
salesde@pentair.com

ESPAÑA

Tel. +34 902 125 307
Fax +34 91 640 29 90
ptm-sales-es@pentair.com

FRANCE

Tél. 0800 906045
Fax 0800 906003
salesfr@pentair.com

HRVATSKA

Tel. +385 1 605 01 88
Fax +385 1 605 01 88
salessee@pentair.com

ITALIA

Tel. +39 02 577 61 51
Fax +39 02 577 61 55 28
salesit@pentair.com

LIETUVA/LATVIJA/EESTI

Tel. +370 5 2136633
Fax +370 5 2330084
info.baltic@pentair.com

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 1 253 7617
Fax +36 1 253 7618
saleshu@pentair.com

NEDERLAND

Tel. 0800 0224978
Fax 0800 0224993
salesnl@pentair.com

NORGE

Tel. +47 66 81 79 90
Fax +47 66 80 83 92
salesno@pentair.com

ÖSTERREICH

Tel. 0800 297410
Fax 0800 297409
info-ptm-at@pentair.com

POLSKA

Tel. +48 22 331 29 50
Fax +48 22 331 29 51
salespl@pentair.com

REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Tel. +7 495 926 18 85
Fax +7 495 926 18 86
saleskz@pentair.com

РОССИЯ

Тел. +7 495 926 18 85
Факс +7 495 926 18 86
salesru@pentair.com

SERBIA AND MONTENEGRO

Tel. +381 230 401 770
Fax +381 230 401 770
salessee@pentair.com

SCHWEIZ / SUISSE

Tel. 0800 551308
Fax 0800 551309
info-ptm-ch@pentair.com

SUOMI

Puh. 0800 11 67 99
Telekopio 0800 11 86 74
salesfi@pentair.com

SVERIGE

Tel. +46 31 335 58 00
Fax +46 31 335 58 99
salesse@pentair.com

TÜRKIYE

Tel. +90 530 977 64 67
Fax +32 16 21 36 04
ptm-sales-tr@pentair.com

UNITED KINGDOM

Tel. 0800 969013
Fax 0800 968624
salesthermaluk@pentair.com



WWW.THERMAL.PENTAIR.COM

All Pentair trademarks and logos are owned by Pentair or its global affiliates. Pentair reserves the right to change specifications without prior notice.

© 2013 Pentair.